

Miele

Equilíbrio perfeito.

As novas Benchmark: máquinas de lavar roupa e secadores industriais.

Miele Professional. Immer Besser.



Seguir o caminho direto.



Descobrir novas perspetivas. Combinar tecnologia, precisão e paixão. Com o equilíbrio perfeito, o caminho para o sucesso é simplesmente o caminho direto.

THE NEW BENCHMARK MACHINES

Índice

Máquinas de lavar roupa Benchmark	6-7
Visão geral do produto máquinas de lavar roupa	8-9
Destaques das máquinas de lavar roupa	10-13
Comandos M Touch Pro e M Touch Pro Plus	14-15
Secadores Benchmark.....	16-17
Visão geral do produto secadores.....	18-19
Destaques dos secadores.....	20-23
Comandos M Touch Pro e M Select.....	24-25
Conectividade.....	26-27

O novo padrão
no tratamento da roupa.



Como utilizador profissional tem de cumprir diariamente com as elevadas exigências dos seus clientes. Simultaneamente, tem de estar atento aos requisitos de um negócio rentável. Por um lado o rendimento, pelo outro a eficiência, com as novas máquinas Benchmark da Miele Professional pode alcançar o equilíbrio perfeito sem grande esforço:

- Comando único: intuitivo e seguro
- Fácil ligação em rede ao eficiente sistema completo
- Elevado rendimento com eficiência sustentável
- Soluções à medida para cada setor

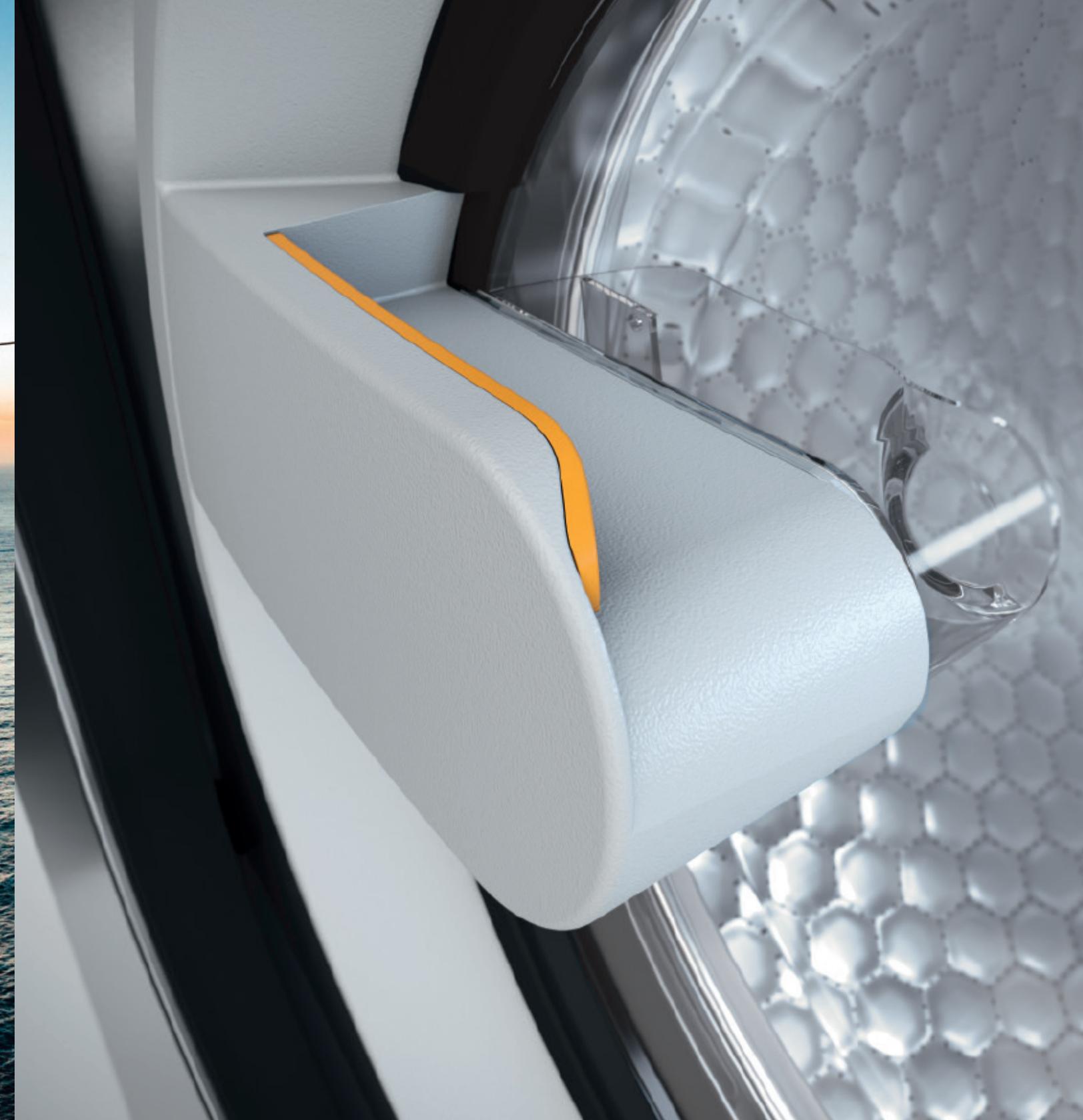


THE NEW BENCHMARK MACHINES

Cada passo está correto.



As novas máquinas de lavar roupa Benchmark combinam resultados excepcionais com uma eficiência única e uma moderna conectividade. Com soluções à medida e programas perfeitamente ajustados à sua aplicação, toma sempre a melhor decisão para o seu trabalho diário, graças às duas linhas Performance e Performance Plus.



BENCHMARK WASHERS

As novas máquinas Benchmark

Máquinas de lavar roupa

Carga 12–20 kg

As novas máquinas de lavar roupa Benchmark da linha Performance cumprem todos os requisitos típicos de um tratamento moderno da roupa. É possível ajustar todos os programas de um modo flexível e, além disso, as máquinas já dispõem de série de programas de desinfeção.

Máquina de lavar roupa	PWM 514	PWM 520
Comando do programa	M Touch Pro	M Touch Pro
Capacidade de carga 1:9 [kg]	14	20
Volume do tambor [l]	130	180
Velocidade de centrifugação máx. [rpm]	1.025	950
Fator-g/humidade residual [%]	360/49	360/49
Tempo de funcionamento [min] *	49	49

Cor da frente: cinzento-ferro, * Tempo de funcionamento do programa no programa roupa de cor 60 °C, ligação à água quente

PERFORMANCE



As novas máquinas de lavar roupa Benchmark da linha Performance Plus superam até as exigências mais difíceis. Já vêm incluídos de fábrica programas para a desinfecção térmica e termo-química. Todo o equipamento de programas pode ser completamente personalizado, o que também inclui a criação de novos programas próprios.

Máquina de lavar roupa	PWM 912	PWM 916	PWM 920
Comando do programa	M Touch Pro Plus	M Touch Pro Plus	M Touch Pro Plus
Capacidade de carga 1:9 [kg]	12	16	20
Volume do tambor [l]	110	140	180
Velocidade de centrifugação máx. [rpm]	1.150	1.075	1.075
Fator-g/humidade residual [%]	460/44	460/44	460/44
Tempo de funcionamento [min] *	42	43	44

Material da frente: aço inoxidável, * Tempo de funcionamento no programa roupa de cor 60 °C, ligação à água quente

PERFORMANCE PLUS



Desempenho que abre novas perspectivas.

Sem compromissos.

Por esse motivo, todas as novas máquinas de lavar roupa Benchmark estão projetadas para elevado rendimento. Isto mostra-se claramente no design da máquina, mas também na tecnologia de lavagem totalmente otimizada com o potente motor assíncrono regulado por frequência. Com um arranque suave na fase inicial e um funcionamento silencioso mesmo a elevadas velocidades de rotação, o novo motor possibilita uma potência máxima e uma prolongada vida útil. Ruídos de funcionamento incomodativos e vibrações são reduzidos a um mínimo.

Tempo é dinheiro e, por esse motivo, o tambor com estrutura de favos 2.0 acelera a penetração de humidade nos têxteis e a remoção da sujidade. Um esforço que compensa diariamente: na PWM 912, um lote de roupa de 12 kg é completamente lavado em apenas 42 minutos e centrifugado com um fator-g de 460 para uma humidade residual de 44%. Isto poupa tempo e energia ao processo de acabamento subsequente.

* no programa 60 °C e com ligação à água quente



Eficiência para respirar fundo.



Poupa nos custos e o ambiente.

No exemplo referido anteriormente apenas são consumidos 5,9 litros de água por quilograma de roupa, um valor de referência absolutamente novo. Isto é conseguido através de tecnologias inteligentes como o ritmo de tambor EcoSpeed. Aqui, a velocidade de rotação aumenta e diminui alternadamente de um modo gradual, de forma que a roupa é humedecida de um modo intenso sendo depois completamente centrifugada.

Também a geometria especial da cuba baixa a necessidade de água, na medida em que reduz o espaço do banho de lavagem para um valor ideal. Simultaneamente, a forma ligeiramente curvada melhora o fluxo em torno dos elementos de aquecimento, o que evita o alojamento de algodão. Deste modo, garante-se um trabalho diário sem problemas e, além disso, uma transmissão de calor especialmente eficiente.



Flexibilidade máxima.

Soluções perfeitas para o seu trabalho diário individual.

Independentemente de que têxteis surgirem no seu trabalho diário e do modo como concebe o fluxo de roupa, as novas máquinas Benchmark são a sua solução personalizada. Mesmo na dosagem de detergentes. Independentemente de dosar detergente em pó, produtos líquidos ou através de uma bomba doseadora externa. O controlo automático de carga é um outro ponto positivo para a utilização precisa de energia e detergente.



Qualidade proverbial.

A fiabilidade tem um nome.

A qualidade da Miele por completo: a construção robusta das novas máquinas de lavar roupa Benchmark está concebida para 30.000 horas de funcionamento com uma necessidade de manutenção mínima. Para um funcionamento o mais silencioso possível existem inovações como o motor assíncrono de baixo desgaste e o altamente eficiente sistema de amortecimento mola em mola. Com o novo sensor 3D para análise de desequilíbrio permanente, a máquina pode ainda otimizar o processo de centrifugação. Isto aumenta a vida útil podendo o desempenho da máquina ser explorado ao máximo.

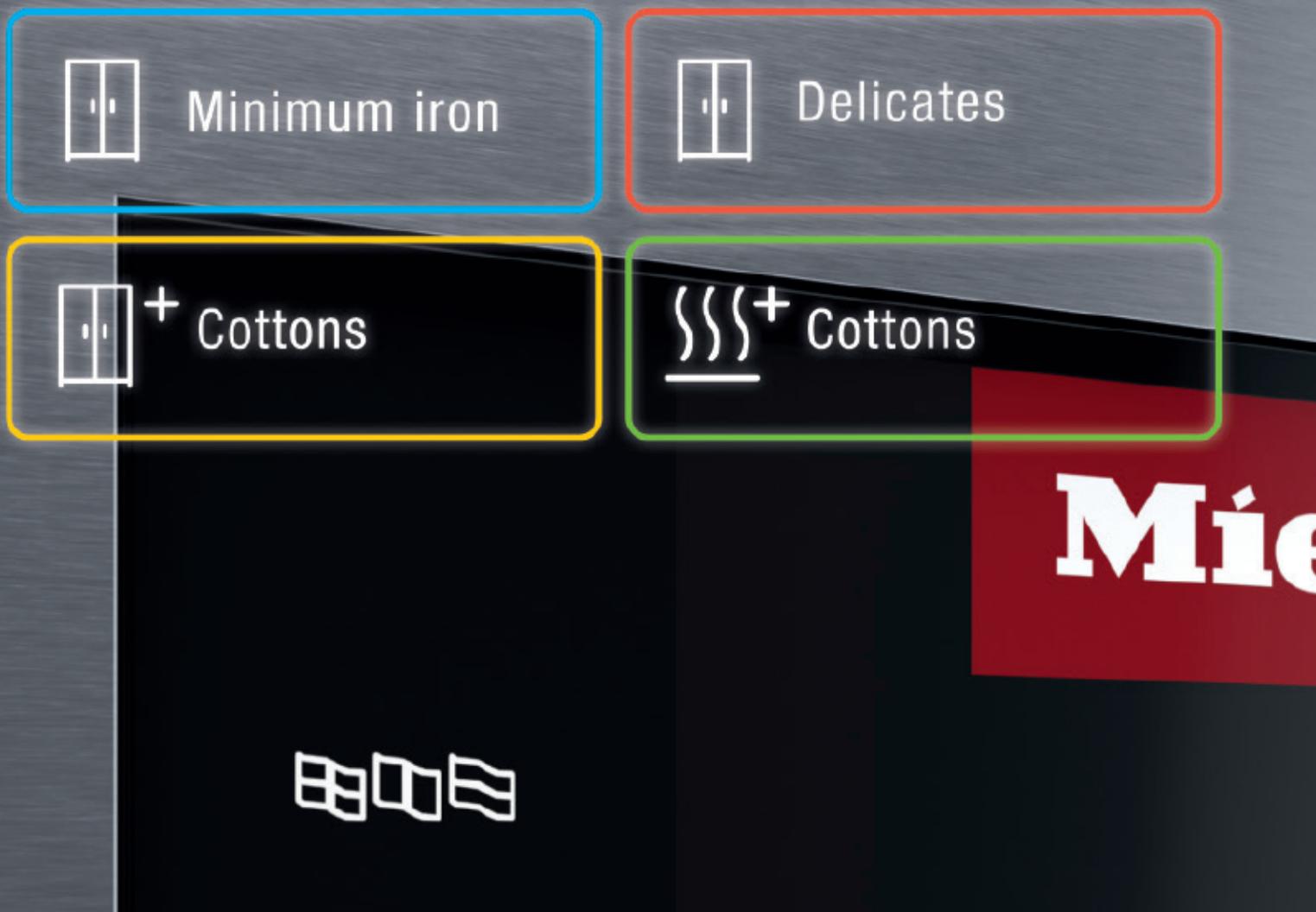


Ergonomia que inspira.

Tanto conforto de utilização traz prazer.

Com uma ampla largura de abertura de 415 mm, a porta do tambor das novas máquinas de lavar roupa Benchmark permite uma carga e descarga particularmente fáceis. O mecanismo automático da porta OneFingerTouch é único. Pressionando levemente com o dedo, este fecha a porta com um motor elétrico e bloqueia-a, deixando-a abrir novamente no fim do programa.





Com os comandos M Touch Pro e M Touch Pro Plus, as máquinas de lavar roupa Benchmark oferecem um conceito de operação completamente redesenhado. O uniforme visor a cores tátil exibe todas as informações importantes a cada instante. Cada passo de operação é realizado de um modo confortável através de um toque com o dedo e pode ser apoiado por símbolos linguisticamente neutros e molduras coloridas. As funcionalidades alargadas como, por exemplo, as sequências de ajuda Show-me-how tornam a operação ainda mais segura e simples.

M Touch Pro

Com o comando M Touch Pro, as máquinas de lavar roupa Benchmark da linha Performance dispõem de um equipamento de programas completo para típicas aplicações padrão. Isto também inclui dois programas em conformidade com o Instituto Robert Koch para a desinfeção térmica e termoquímica, de modo a cumprir com os elevados requisitos de higiene. Todos os programas podem ser adaptados individualmente, por exemplo, no que se refere à temperatura e extras seleccionáveis.

PERFORMANCE

Tão flexível quanto necessário.
Tão inteligente quanto possível.



ele

Start/Stop

Equipamentos de programas específicos do setor:
Hotel/Restaurante/Catering, Desinfecção, Empresas
de limpeza, Bombeiros, WetCare, Outdoor, Centro de
equitação, Desporto, Vestuário de trabalho, Self-service

M Touch Pro Plus

As máquinas de lavar roupa Benchmark da linha Performance Plus estão equipadas com o comando M Touch Pro Plus. Isto oferece de fábrica um equipamento completo com programas padrão e especiais. Todos os programas são completamente personalizáveis. Além disso, é possível criar e guardar programas completamente novos, de modo a explorar o máximo rendimento da máquina em todas as condições de funcionamento.

PERFORMANCE PLUS

Simplemente uma questão de tecnologia.



Os novos secadores Benchmark combinam resultados excepcionais e tempos de funcionamento curtos com uma eficiência energética única. Quer seja na filosofia do comando, na variedade de programas ou no tipo de aquecimento: simplesmente selecione a máquina que melhor se adapta às suas exigências com as duas linhas Performance e Performance Plus.



BENCHMARK DRYERS

As novas máquinas Benchmark Secadores

Carga 14–44 kg

Os novos secadores Benchmark da linha Performance cumprem todos os requisitos típicos de um tratamento moderno da roupa. Para uma adaptação perfeita ao local de instalação, encontram-se disponíveis em 3 variantes com controlo de tempo (TOP), controlo de tempo no modo de Self-Service (COP), bem como com controlo de humidade residual (ROP).

Secadores	PDR 514	PDR 518	PDR 522	PDR 528	PDR 544
Comando	M Select COP/TOP/ROP	M Select COP/TOP/ROP	M Select TOP/ROP	M Select ROP	M Select ROP
Capacidade de carga 1:25/1:18 [kg]	10/14	13/18	16/22	20/28	32/44
Volume do tambor [l]	250	325	400	500	800
Tempo de funcionamento [min]*	33	32	31	32	38

Cor/material da frente cinzento-ferro/aço inoxidável (depende do modelo); *no programa Secagem normal 0%, carga 1:18, sistema de secagem com saída de ar

PERFORMANCE



Os novos secadores Benchmark da linha Performance Plus também superam exigências especiais na secagem de têxteis. É possível ajustar todos os programas de um modo flexível às necessidades individuais, simultaneamente o inovador controlo de circulação de ar AirRecycling Flex e a diversidade de possíveis tipos de aquecimento permitem um máximo de eficiência.

Secadores	PDR 914*	PDR 918*	PDR 922	PDR 528	PDR 944
Comando	M Touch Pro				
Capacidade de carga 1:25/1:18 [kg]	10/14	13/18	16/22	20/28	32/44
Volume do tambor [l]	250	325	400	500	800
Tempo de funcionamento [min]*	33	31	31	32	38

Cor/material da frente cinzento-ferro/aço inoxidável (depende do modelo); *no programa Secagem normal 0%, carga 1:18, sistema de secagem com saída de ar

PERFORMANCE PLUS



Qualidade, com que se pode contar.



A fiabilidade tem um nome.

Os novos secadores Benchmark oferecem a já proverbial qualidade da Miele. A sua construção robusta está concebida para 20.000 horas de funcionamento com uma necessidade de manutenção mínima. Para uma elevada durabilidade contribui também a elevada capacidade de produção: a maioria dos componentes como, por exemplo, os acionamentos são fabricados pela própria Miele estando, por isso, 100% preparados para todas as cargas no quotidiano da lavandaria.



Ergonomia que o faz avançar.

Tudo sob controlo na lavandaria.

Para que seja possível manusear melhor a porta do tambor, todos os novos secadores Benchmark dispõem de uma pega da porta totalmente redesenhada com uma superfície aumentada.

Também a porta de manutenção foi revista: é de abertura especialmente simples, de modo que a limpeza do filtro de algodão de grande superfície ainda é mais fácil à mão.



Desempenho
que oferece segurança.

Eficiência
que compensa.



Exigente com o ótimo, delicado com a roupa.

Os novos secadores Benchmark conseguem tempos de secagem perto do limite físico e com uma excelente preservação dos têxteis. O motor de corrente contínua de baixo desgaste garante um arranque silencioso e uma rotação uniforme do tambor, enquanto a pá do ventilador recentemente desenvolvida trabalha de um modo particularmente estável à pressão.

No tambor com estrutura de favos com pás elevatórias Softlift arredondadas único da Miele, os têxteis são elevados pelo fluxo de ar e suavemente recolhidos numa fina almofada de ar. Para uma secagem precisa, o sistema PerfectDry mede permanentemente a humidade residual do lote de roupa, oferecendo, deste modo, resultados de secagem ideais.



Funcionamento AirRecycling Flex



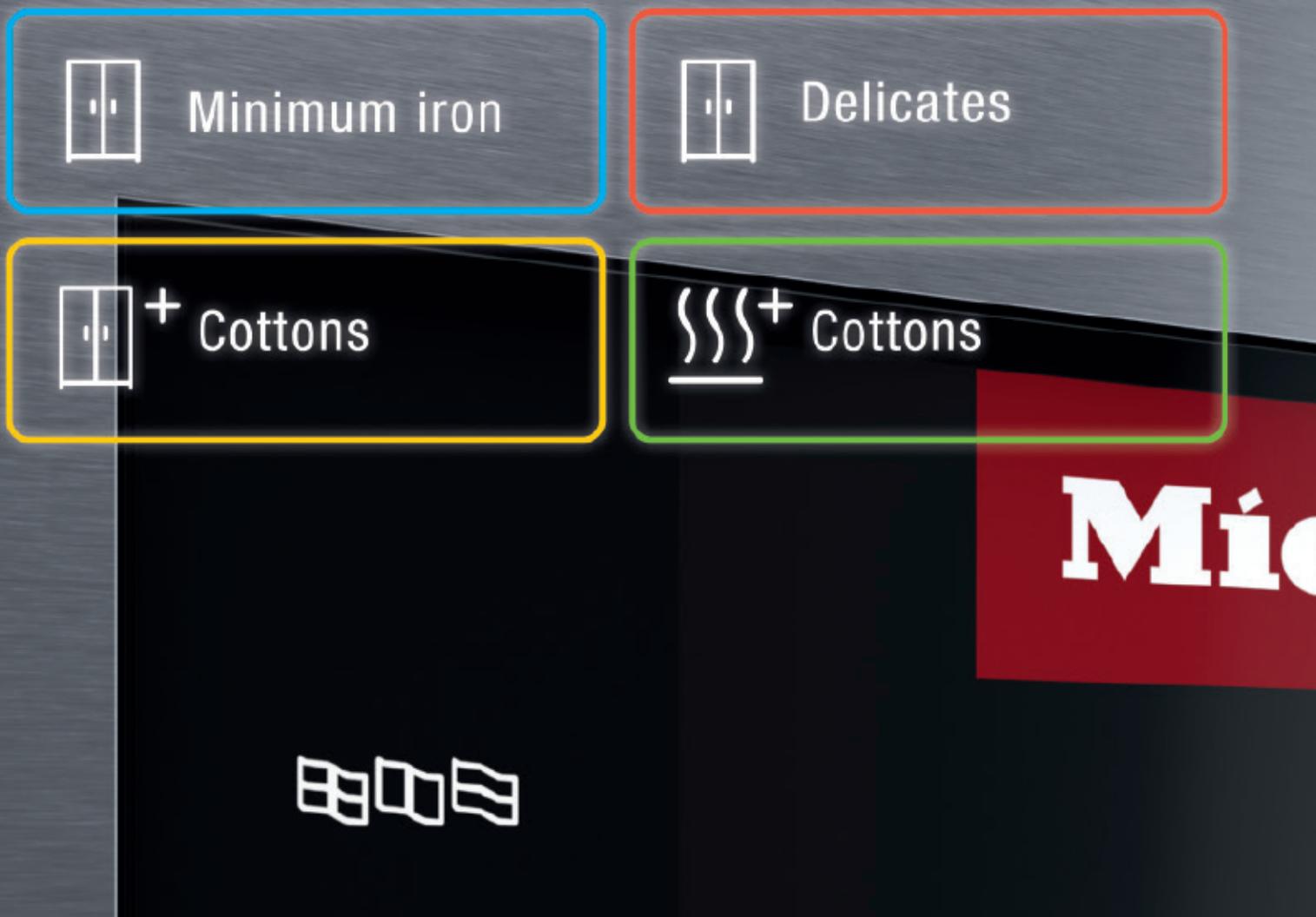
Funcionamento dos secadores com bombas de calor

Utilização ideal da energia.

Para uma utilização eficiente da energia térmica, os novos secadores Benchmark desviam uma parte do ar de circulação novamente para o tambor. Os modelos da linha Performance Plus dispõem, além disso, do novo sistema AirRecycling Flex: neste caso, o equilíbrio entre o ar de circulação e o ar de saída é ajustado às condições de funcionamento de um modo dinâmico e inteligente. Isto poupa tempo no arranque a frio e energia após o aquecimento.



Para que, no local de instalação, possa ser utilizada a fonte de energia mais económica disponível, é possível seleccionar entre diversos tipos de aquecimento como o eléctrico, gás ou vapor. Também estão disponíveis os especialmente económicos secadores com bomba de calor até à classe de 400 litros que, além disso, trabalham com um novo refrigerante ecológico.



Duas linhas, duas filosofias de funcionamento. Os secadores Benchmark da linha Performance são concebidos para uma operação muito simples e sem erros utilizando um botão seletor rotativo. Os modelos da linha Performance Plus são operados através de um visor tátil e oferecem uma maior variedade de programas e adaptabilidade.

M Touch Pro

Com o comando M Touch Pro, os secadores Benchmark da linha Performance Plus dispõem de um equipamento de programas equilibrado para aplicações padrão. Cada passo de operação é realizado de um modo confortável através de um toque com o dedo e pode ser apoiado por símbolos linguisticamente neutros e molduras coloridas. Além disso, para requisitos especiais, estão disponíveis programas individualmente ajustáveis.

PERFORMANCE PLUS

Tão simples quanto possível.
Tão flexível quanto necessário.



M Select

Com o comando M Select, os secadores Benchmark da linha Performance dispõem de todas as funções importantes para aplicações padrão. A seleção de programas e opções é rápida e direta através do botão seletor rotativo e da película tátil, apoiados pelo painel de comandos com símbolos linguisticamente neutros. O comando está disponível em 3 variantes para diversos campos de utilização: COP (controlo de tempo no modo de Self-Service), TOP (controlo de tempo) e ROP (controlo de humidade residual).

PERFORMANCE

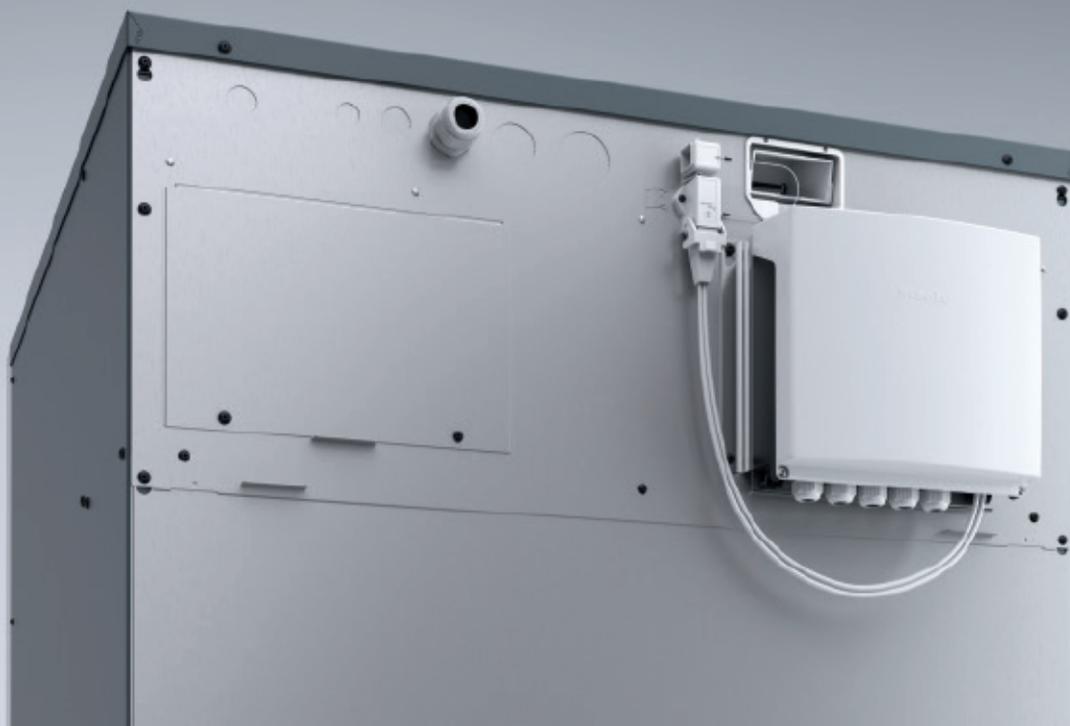
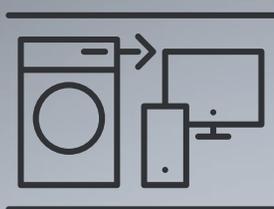
Conectividade de vanguarda.



Sempre a visão perfeita.

Para uma troca de dados eficiente de acordo com padrões uniformes, todas as novas máquinas Benchmark estão preparadas de fábrica para a ligação em rede com Wi-Fi e LAN.

Também vem integrada de série uma interface para a nova Connector Box da Miele. A caixa é completamente compatível com modelos anteriores e possibilita uma padronização da variedade de conexões existentes segundo o princípio Plug-and-play: todos os sistemas externos com sinais de 230 volts podem ser conectados de um modo simples e sem abrir a máquina, por exemplo, mealheiros ou sistemas de dosagem.





Miele

Miele Portuguesa, Lda
Av. do Forte, 5
2790-073 Carnaxide

Tlf.: 214 248 100
Email: professional@miele.pt

www.miele-professional.pt